

ΜΕΡΙΝΑ

Ο ΠΑΠΑΣ ΚΑΙ Ο ΠΡΙΓΚΗΨ ΜΑΞ Η ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ

Ἀποδείξεις τῆς μεγίστης σημασίας, τὴν ὁποίαν ἀπέδωκε τὸ Βατικανὸν εἰς τὴν πραγματείαν τοῦ πρίγκηπος τῆς Σαξωνίας Μάξ, εἶνε ὅτι τώρα, ὅτε πλέον ἡ Α. Υ. ὁ συγγραφεὺς ἀνεκάλυψε αὐτὴν, αὐτὸς ὁ ἴδιος Πάπας ἐξεφράσθη ἐπιστήμως κατὰ τῶν ἐν αὐτῇ διατυπωθέντων ἰσχυρισμῶν. Πρέπει νὰ ἀναχαιτισθῇ, λέγει, πᾶσα ἐξ αὐτῆς ἐντύπωσις ἐν Ἀνατολῇ καὶ νὰ μὴ συζητῇται. Ὁ Πάπας δηλοῖ, ὅτι τὴν ἑνωσὶν τῶν Ἐκκλησιῶν ζωηρῶς ἐπιθυμεῖ, ἀλλ' ὅτι αἱ διδασκαλίαι τῆς Ρωμαϊκῆς Ἐκκλησίας πρέπει νὰ μείνωσιν ἀνέπαφοι.

Ἐν τῇ ἐνταύθα ἀρχιεπισκοπῇ τῶν καθολικῶν ἐλήφθη Ἐγκύκλιος Ἐπιστολὴ τοῦ Πάπα, ἀπὸ 26 Δεκεμβρίου χρονολογουμένη καὶ ἀρχομένη διὰ τῶν Λατινικῶν λέξεων Ex quo... «Ὁπὼς ἀνακοινώσωμεν ὑμῖν περὶ τῆς ἀπορρίψεως τῆς συγγραφῆς τοῦ πρίγκηπος Μάξ ἐπὶ τῆς ἐνώσεως τῶν δύο Ἐκκλησιῶν κλπ.». Οὕτως ἀρχεταὶ ἡ Ἐπιστολὴ, ἣτις οὐ μόνον εἰς Ἀθήνας ἀπεστάλη, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸν παπικὸν Νούντσιον ἐν Κων)πόλει καὶ πρὸς πάντας τοὺς ἐν Ἀνατολῇ Λατινεπισκόπους καὶ τοὺς Ἀποστολικούς Ἀπεσταλμένους.

Ὁ Πάπας ἐν τῇ Ἐπιστολῇ ὑπενθυμίζει τὴν ἐνέργειαν τῶν Παπῶν τῆς Ρώμης, ὅπως ἐπαναφέρωσι τὰς σχισματικὰς Ἐκκλησίας εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ρωμαϊκῆς Ἐκκλησίας (αὗται εἶνε αἱ λέξεις τῆς Ἐπιστολῆς), ἰδίως τοῦ Πάπα Λέοντος ΙΓ', καὶ ἀπαριθμεῖ τὰς πλάνας, θεολογικὰς καὶ ἱστορικὰς, ἃς ἐδημοσίευσεν ὁ Πρίγκηψ εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν «Ρώμη καὶ Ἀνατολὴ».

Ὁ Πάπας κατωτέρω ἀπαιτεῖ παρὰ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτοῦ νὰ κωλύσωσιν ὅσον δύνανται νὰ διαδοθῶσι πλάναι μετὰ τῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς, καὶ δηλαδὴ, ὅτι ἑνωσις τῶν Ἐκκλησιῶν ἐννοεῖται μόνον ὡς ἀποδοχὴ παρὰ πάντων ὁλοκληροῦ τῆς διδασκαλίας τῆς Ρωμαϊκῆς Ἐκκλησίας.

Ἐν τέλει ὁ Πάπας ἀναγγέλλει, ὅτι ὁ συγγραφεὺς τῆς διατριβῆς, ὅστις συνέταξεν αὐτὴν ἀπερισκέπτως καὶ ἐν καλῇ τῇ πίστει, μόνος του ὡμολόγησε τὸ λάθος του καὶ ἐδήλωσεν ὅτι πληρέστατα ὑποτάσσεται εἰς τὴν Ἀγίαν Ἐδραν.

Ἡ αὐτὴ Ἐπιστολὴ ἀπεστάλη εἰς τὴν Ἑλλάδα, Κωνσταντινούπολιν καὶ πρὸς τοὺς ἐν Ἀνατολῇ Ἐπισκόπους τῶν Οὐνιτῶν Χριστιανῶν, μέχρις Αἰγύπτου καὶ Μεσοποταμίας καὶ Περσίας. Ἡ ἀρχὴ αὐτῆς μάλιστα ἀμυαίνει τὰ μέγιστα πρὸς τὴν ἄλλοτε ἀποσταλεῖσαν ἐγκύκλιον παρὰ τοῦ Πάπα Λέοντος ΙΓ' πρὸς τοὺς ἐν Ἀνατολῇ, ὅτε εἶχεν ἀνακινῆθαι τὸ ζήτημα τῆς ἑνώσεως.

Κατ' ἐκτασιν πολεμεῖ τὴν ἰδέαν, ὅτι τὸ περὶ ἐκπορεύσεως τοῦ Ἀγ. Πνεύματος καὶ ἐκ τοῦ Υἱοῦ δόγμα τῆς Καθολικῆς Ἐκκλησίας δὲν πηγάζει, ὅπως ἔγραψεν ὁ πρίγκηψ, ἐξ αὐτῶν τῶν Εὐαγγελίων· ἐπίσης «τὴν» πρὸ πολλοῦ, ὡς λέγει, κατακριθεῖσαν πλάνην, ὅτι ὁ Παῦλος πρέπει νὰ θεωρῇται ἰσῆς ἀξίας πρὸς τὸν Πέτρον. Τὸ χερίστον δὲ, λέγει, εἶνε ὅτι κατακρίνονται οἱ Πάπαι διὰ τὴν ἀρχομανίαν των, ἐνῶ μόνη των φροντίς εἶνε νὰ περισυνάξωσι καὶ ποιμάνωσι τὸ ποίμνιον τοῦ Χριστοῦ.

Ἐν τέλει ὁ Πάπας ἐντέλλεται ρη-

τῶς εἰς τοὺς Ἐπισκόπους τοῦ νὰ δώσωσιν ὅσον τὸ δυνατόν μείζονα δημοσιότητα τῆς Ἐπιστολῆς εἰς πάντας τοὺς χριστιανούς ὅλης τῆς Ἀνατολῆς.

Ἡδὴ ὁ Σεβ. Δελένδας ἐκοινοποίησεν αὐτὴν πρὸς τοὺς καθολικοὺς Ἐπισκόπους Κερκύρας, Σύρου, Τήνου, καὶ πάντας τοὺς ἐν Ἑλλάδι ἀρχιερατικοὺς ἐπιτρόπους αὐτοῦ.

Η ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Ἐλάβομεν καὶ ἡμεῖς ἐκ Κυθήρων τηλεγράφημα διαμαρτυρίας διὰ τὴν κατάργησιν τῆς παρεχομένης ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ἐπιχορηγήσεως πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῆς ἀγόνου γρχιμῆς Πειραιῶς-Καφαλίου, με συνέπειαν στέρξιν τῆς συγκοινωνίας.

Οἱ κάτοικοι ὑπέβαλαν τηλεγραφικῶς πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ψήφισμα, δι' οὗ ἐξαιτοῦνται ἀποκατάστασιν τοῦ πρῶην καθεστώτος, τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς ἐνώσεως τῆς Ἑπτανήσου ἐκράτει.

ΠΩΣ ΕΤΑΦΗ ΕΔΔΥ Η ΙΣΟΘΕΟΣ ΤΑΦΟΣ ΜΕ ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ!

Οἱ ἀναγνώσται τῆς «Ἐπίας» ἔχουν κάμει τὴν γνωριμίαν τῆς ἰδρυτοῖας τῆς Χριστιανικῆς Ἐπιστήμης, κυρίας Μαίρης Μπαϊκερ Ἐδδν, τῆς ἐπικαλουμένης ἰσοθέου.

Εἴχομεν ἀναγγεῖλαι κατὰ τὸ παρελθὸν καλοκαῖρι, ὅτι ἡ ἰσοθεὸς εἶχε δώσει συνέντευξιν μετὸν Ἰεχωβά ἐπὶ ἀγνώστου τινὸς ὅρου, καὶ ἡ εἰδοποίησίς μας ἐκείνη εἶχε προκαλέσει τὴν ἀπάντησιν τῆς «Χριστιανικῆς Ἐπιστήμης», δηλαδὴ τοῦ τμήματος τοῦ Κεντρικοῦ Γραφείου τῆς ῖας πίστεως—διότι αἱ σύγχρονοι θρησκεῖται ἔχουν Ἀμερικανικώτατον ὀργανισμόν, με γραφεῖα, με γραμματεῖς καὶ... ταμίας—ἀπάντησιν διαψεύδουσαν τὴν πληροφορίαν, τὴν ὁποίαν εἴχομεν παραλάβει ἀπὸ τὰς Ἰταλικὰς ἐφημερίδας.

Φαίνεται ὁμως, ὅτι ἡ κυρία Ἐδδν, ἡ ἰσοθεὸς, ἐγνώριζεν ὅτι τάχιστα θὰ ἐβλεπε τὸν Ἰεχωβά, διότι ἀπέθανε πρὸ δύο περὶπου μηνῶν πλήρης ἐτιῶν, φήμης καὶ... δολλαρίων.

Ο ΤΑΦΟΣ ΤΗΣ

Οἱ πιστοὶ τῆς τὴν ἔθαψαν προσωρινῶς εἰς μίαν κρύπτην τοῦ ἐν Καίμπριτζ τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, παρὰ τὴν Βοστώνην, νεκροταφείου Μάουντ-Ὀμπορν, ὅπου εὐρίσκονται οἱ τάφοι τῶν διασημοτέρων προσωποικότητων τῆς Ἀμερικῆς.

Εἴπομεν ἐτάφη «προσωρινῶς», διότι ἐπικρατεῖ σκέψις ὅπως ἀνεγερθῇ δι' αὐτὴν τὴν «ἰσοθεὸν» εἰδικὸν μνημεῖον, εἰς περιφανὲς μέρος μεγάλης τινὸς πόλεως τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν, ὅπως δύναται οἱ πιστεύοντες εἰς τὴν Χριστιανικὴν Ἐπιστήμην νὰ μεταβαίνουν ἐκεῖ εὐκόλως εἰς προσκύνημα.

Ἐν τῷ μετὰ τὸν ὁ προσωρινὸς τάφος τῆς κυρίας ἰσοθέου εἶνε τάφος μοναδικός. Ἐχει τρεῖς ἡλεκτρικοὺς λαμπτήρας, διαρκῶς ἀναμμένους—διότι, φυσικὰ, στερεῖται παραθύρων—μίαν θερμάστραν ἀεριόφωτος, ἡλεκτρικὸν κώδωνα καὶ τηλεφῶνον!

Ὅλαι αὗται αἱ εὐκολίαι τοῦ συγχρόνου μας πολιτισμοῦ δὲν ἀποβλέπουν βεβαίως εἰς τὴν χρῆσιν τῆς ἀποθανούσης. Ὁ προσορισμὸς των εἶνε ἐντελῶς διάφορος.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΦΟΒΟΝ ΚΛΟΠΗΣ

Οἱ πιστοὶ τῆς Χριστιανικῆς Ἐπιστήμης, ἐνθυνοῦμενοι ὅτι οἱ Ρωμαῖοι κατακτιηταὶ τῆς Ἰουδαίας, πληροφοροῦντες ὅτι ὁ ὄχλος θὰ ἐκλεπε τὸ σῶμα τοῦ Σωτῆρος, ἔθηκαν φυλακὴν ἐπὶ τῷ μνήματι, ἀπεφάσισαν καὶ αὐτοὶ νὰ περιβάλουν τὸν τάφον τῆς ἰσοθέου με μυστήριον.

Καί, διαδόσαντες ὅτι διοργανοῦται μυστικὴ ἑνώσις ἀπίστων πρὸς ἀρπαγὴν τῶν φθαγτῶν λευράνων τῆς Ἐδδν, διώρισαν δύο φύλακας εἰς τὸν τάφον τῆς, οἱ ὁποῖοι ἐναλλάσσονται κάθε δώδεκα ὥρας καὶ ἀγρυπνοῦν νυχθημερόν.

Εἰς τὸ βάθος τῆς κρύπτης, ἐπὶ ὑψηλοτέρου ἐπιπέδου, εὐρίσκεται κορβεταῖ, ὅπου ἐξαπλώνεται ὁ φύλαξ, ὅταν κουρασθῇ. Ἡ θερμάστρα εἶνε δι' αὐτὸν, τὸ ἡλεκτρικὸν φῶς χρησιμεύει διὰ νὰ καθιστᾷ ἐμφανῆ πᾶσαν γωνίαν τῆς κρύπτης, ὅπου θὰ ἦτο δυνατόν νὰ κρυβοῦν οἱ κλέπται, τὸ δὲ τηλεφῶνον συγκοινωνεῖ δι'

την οποίαν είχε ενδεδωγμένος, έχει τώρα και την ηθικήν υποχρέωσιν νὰ μᾶς παρουσιάσῃ ἐργασίαν μουσικήν καὶ ἐθνικήν ἀνταξίαν τῶν ἐλπίδων καὶ τῆς πεποιθήσεως, τὰς οποίας μᾶς ἐνέπνευσε μετὰ τὴν ὥραίαν του ἐμφάνισιν, τὴν λαμπρυνθεῖσαν ἀπὸ τὴν παροπλίαν τῶν μουσικῶν του γνώσεων καὶ ἐμψυχουμένην ἀπὸ μίαν δυνατὴν καὶ Ἑλληνικωτάτην δημιουργὸν ψυχὴν.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ "ΕΣΤΙΑΝ"

ΟΡΘΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΙΣ

Κύριε Διευθυντά,

Ἐν τῶν σπουδαιότερων, τῶν σπουδαιότατων μάλιστα, ζητημάτων διὰ πάντα στρατὸν ἐπιχειροῦντα εἶνε, ὡς γνωστὸν, καὶ τὸ τῶν ἀρχηγῶν αὐτοῦ εἰς τὰς διαφόρους μονάδας, τὰς μεγάλας ἰδίᾳ. Ἐλήφθη φροντίς τις περὶ τούτων καὶ τῶν ἐπιτελείων τῶν ἀπὸ τούδε; Ποιοὶ εἰσὶν οἱ ἀρχηγοὶ οὗτοι ἐν ἡ περιπτώσει ὁ ἑλλ. στρατός; θὰ ἐξηγηθῇ καὶ νὰ δρῇ;

Τὸ ζήτημα εἶνε ἐκ τῶν σοβαρωτέρων καὶ οὐκ ἐυκόλως δυνηθέντων νὰ λυθῇσι προκειμένου ἰδίᾳ περὶ ἡμῶν ἐδῶ, καὶ τοῦτο δι' οὗς λόγους πάντες ἐννοοῦμεν καὶ κατὰ βάθος ἀνγκυρρίζομεν. Δὲν ἔπρεπε λοιπὸν οἱ ἀρμόδιοι ἀπὸ τούδε νὰ μεριμνήσωσι καὶ, ἐκλέγοντες—κατόπιν αὐτοῦ ἐπιλογῆς—τὰ ὡς καταλληλότερα θεωρηθῆσάμενα πρόσωπα διὰ τὴν διοίκησιν τῶν διαφόρων μηχανοκινήσεων μονάδων νὰ ἐγκαταστήσωσιν αὐτὰ ἀπὸ τούδε εἰς τὰς θέσεις τῶν, ὅπως δυνηθῶσι νὰ προσανατολισθῶσι καὶ γνωρίσωσι πρόσωπα καὶ πράγματα (ἰδίᾳ τὸ τὰς αὐτῶν πιθανὸν διαδραματισθῆσάμενον μέρος), ὡς καὶ τὸ ἔδαφος κτλ.

Περὶ τὸν θεωρῶ νὰ ἐξάρω ὅχι ἀπλῶς τὸ ἄτοπον, ἀλλὰ τὸ αὐτόχρονον ἐπικίνδυνον τῆς ἐσπευσμένης καὶ κατὰ τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἀναθέσεως, ὡς εἴθισται, ἀνωτέρων διοικήσεων εἰς πρόσωπα ξένα πρὸς τὸ περιβάλλον, εἰς ὃ θὰ δρᾶσιν, ξένα πρὸς τὰ πρόσωπα, ἃ θὰ διοικήσωσι, ξένα πρὸς τὰ πάντα.

Καλὰ εἶνε τὰ ὅπλα, τὰ πυροβόλα, τὰ πυρομαχικά, οἱ ἵπποι κτλ. αἱ πικρὲς εἰδους προμήθειαι τέλος καὶ μέγιστα. Καλὴ ἐπίσης καὶ ἀπαραίτητος ἡ ἀνδρεία καὶ ὁ πατριωτισμὸς τῶν Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν καὶ ἀνδρῶν. Ἀλλ' ὅπως πάντα ταῦτα ἀποδώσῃ τὸ καλλίτερον δυνατόν ἀποτέλεσμα ἐν τῇ κρίσει στιγμῇ, δεόν νὰ χειρίζονται ἐπιδεξίως παρὰ τῶν καταλλήλων ἀρχηγῶν.

Ἀθήναι 12 Ἰανουαρίου 1911.

Σ. Κ.

ΣΑΝ ΣΩΣΤΑ ΤΑ ΛΕΓΕΙ

Φίλε κ. Διευθυντά,

Εἶδον εἰς τὰς ἐφημερίδας διαφόρους προτάσεις πρὸς τὸν Ἕλληνα Ἀθηναίων διὰ τὸ δάνειον, ὅπερ οὗτος πρόκειται νὰ συνομολογήσῃ. Μὲ ἀπορίαν ἔρχομαι νὰ ἐρωτήσω διὰ τὴν ἀπ' εὐθείας μὲ ἰδιώτας ἀνεπισήμους διαπραγματεύσιν αὐτήν. Εἰς ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου, οἷαν πρόκειται νὰ συνομολογηθῇ δάνειον εἴτε ἀπὸ Κυβέρνησιν εἴτε ἀπὸ Ἕλληνας, τὸ τοιοῦτον γίεται μὲ ἀνεγνωρισμένα Ἐθνικὰ ἰδρύματα. Καὶ οὕτω ἐν Γαλλίᾳ ὅλα τὰ δάνεια τῆς πόλεως τῶν Παρισιῶν ἐκδίδονται ὑπὸ τοῦ Credit Foncier en tance.

Ἐδῶ Credit Foncier δὲν ἔχομεν. Ἐχομεν ὅμως τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, χαίρουσαν παρ' ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ πίστιν εὐρυτάτην. Ποίος ἄλλος θὰ ἦτο καταλληλότερος ν' ἀναλάβῃ τὴν ἐκδοσὶν δανείου ὑπὲρ τῆς πόλεως Ἀθηνῶν εἴτε ἐσωτερικοῦ, εἴτε ἐξωτερικοῦ, εἴτε λαχειοφόρον, εἴτε μὴ; Καὶ ποίος θὰ προστατεύσῃ καλλίτερον τὰ συμφέροντα τοῦ τόπου καὶ τῆς πόλεως παρὰ αὐτή; Καὶ ποῦ κατέρχεται ἡ πίστις τοῦ Ἕλληνα διαπραγματευομένου δανείου μὲ ἰδιώτας ἀντιπροσώπους καὶ δι' ἀνεπισήμους;

Ἐν Ἀθήναις 12 Ἰανουαρίου 1911.

Διατελῶ μετ' ὑπολήψεως
Ν. Ἀθηναῖος

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

Ὁ ἀποθανὼν χθὲς μετὰ μακρὰν νόσον βουλευτὴς Ἀχαϊοῦ Ἰδίου Ἀνδρέας Παπαγιαννακόπουλος ἦτο ἴσως ὁ μόνος ἐκ τῶν παλαιῶν μελῶν τοῦ Κοινοβουλίου, ὅστις ἠδύνατο νὰ καυχᾶται ὅτι ὑπῆρξεν ἀνεξάρτητος εἰς τὰ φρονήματα.

Πράγματι, κατὰ τὸν μακρὸν αὐτοῦ πολιτικὸν βίον, ὁ Παπαγιαννακόπουλος ἠκούσθη πάντοτε ἐν τῇ Βουλῇ μόνον ὡς διαμαρτυρόμενος ἐναντίον παραβάσεων καὶ καταγγέλλων πολιτικὰς παρανομίας, χωρὶς ποτὲ νὰ προσεγγίσῃ εἰς κόμμα.

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, καίτοι τακτικώτατα ἐκλεγόμενος, σπανίως ἐνεφανίζετο εἰς τὴν Βουλὴν, ἐνεκα τῆς ἀσθενείας, ἥτις τὸν ἐκράτει κλινήρῃ. Ἀπέθανε πένης καὶ ἐντιμὸς, μετὰ τὴν συνείδησιν ἡσυχον ὅτι ἐξέτελεσεν εὐδίκως τὸ καθήκον του πρὸς τὴν Πατρίδα.

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΟΡΦΑΝΩΝ

Ἀτυχὴς Μακεδὼν ἐργάτης, προστάτης πολυμελοῦς οἰκογενείας, ἔπεσε προχθὲς ἐνῷ εἰσγάγει εἰς τὸ κτίριον τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, καὶ ἐφρονεῦδεν.

Ἀφῆκε σύζυγον καὶ τρία μικρὰ τέκνα, τὰ ὅποια δὲν ἔχουν πόρον ζωῆς. Ἐπικαλούμεθα δὲ ἀδελφὸν τὴν φιλανθρωπίαν τῶν ἀναγνωστῶν τῆς «Ἑστίας», οἵτινες δύνανται ν' ἀνα-

τοῦ παιδαγωγοῦ κ. Δελμούζου εἰς τὸ δόποιον μὲ πολλὴν ἐπιστημονικότητα ἀντικρούει τὰ ὑπὸ τῶν κ.κ. Χατζιδάκη καὶ Σκιαῶ δημοσιευθέντα πέρυσιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος εἰς τὰς «Ἀθήνας».

ΘΕΑΤΡΑ

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. Τὸ Σάββατον ἡ πρώτη τοῦ θιάτου τῆς κ. Κυβέλης μετὰ τὸν «Παρθένον» τοῦ κ. Γρ. Ξενοπούλου.

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. Théâtre Pathé. — Σήμερον τελεία ἀλλαγὴ μετὰ πρόγραμμα καταπλησ-
σον ὡς ἐκ τῆς φυσικότητος. Ἐν ἱστορικὸν ἐπεισόδιον τῆς αὐτοκρατορίας Αἰκατερίνης τῆς Β' μετὰ τὴν Ποινικήν τὴν Ἐλισάβετ Ταρακανόβα συλλήφθεισαν ἐπὶ Ρωσικοῦ θεωρητοῦ εἰς τὸν ὄρμον τῆς Κρονστάδης.

Μεταλλεῖα καὶ γυτῆρια κασιτέρου. — Ἡ Βιέννη καὶ τὰ κυριώτερα μνημεῖα τῆς. — Ὁ Ληστὴς τῶν Ὁρέων, θυματὶα ταινία εἰς τοπεῖα καὶ χορὸματα καὶ ἄλλα ἐκλεκτὰ νεοφωχθεῖσαι ταινίαι.

Κραδᾶτες θυμῶσιες εἰς χρωματισμοὺς Λονδρέζικας τῶν καλλιτετέρων ἐργαστησίων παραλαμ-
δάνομεν κατ' ἐδόμῃν ἰδῶν.

Χρυσικόπουλος

ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩ- ΘΗΤΕ ΑΠΟ ΤΑΣ Π ΧΟΙΡΑΔΑΣ. Π

Πράξατε αὐτὸ διὰ τοῦ ἀρίστου, φυσικωτέρου καὶ διαρκεστέ-
ρου τρόπου, διὰ τοῦ καθαρισμοῦ δηλαδὴ καὶ τοῦ πλουτισμοῦ τοῦ ὁργανισμοῦ διὰ τοῦ

EMULSION SCOTT

ἔξ ἐλαίου σκουαίδο-
τιτάνου καὶ εἶνε τελείως καὶ ὑπὸ τοῦ τισμένου ὁ-
θέτει δὲ εἰς διάθεσιν σας ἐκτάκτων καὶ θερα-
ἥπατος ὀνὸς φωσφάτου ὀσάδας, δπερ χωνευτὸν πλέον ἄδυνα-
γανισμοῦ, τὴν ἄμεσον τὸ ἔλόν τῶν ὁρεπτικῶν πευτικῶν



Ζητεῖτε πάντοτε τὸ Γαλλικὸν μετὰ τὸ σῆμα τοῦτο "Ὁ Ἀλιεύς" σῆμα τῆς σκευασίας. Σκόττι!

ἰδιοτήτων τῶν περιεχομένων ἐν τῷ ἥπατι τοῦ ὀνίσκου.

ΑΝΑΝΕΩΣΑΤΕ ΤΑΣ

ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΣΑΣ.

ΠΑΡΑ ΠΑΣΙ ΤΟΙΣ ΧΗΜΙΚΟΙΣ

ΚΑΙ ΦΑΡΜΑΚΟΠΩΛΑΙΣ

A. BEYS

SATINS

ET

ARGENT

EN

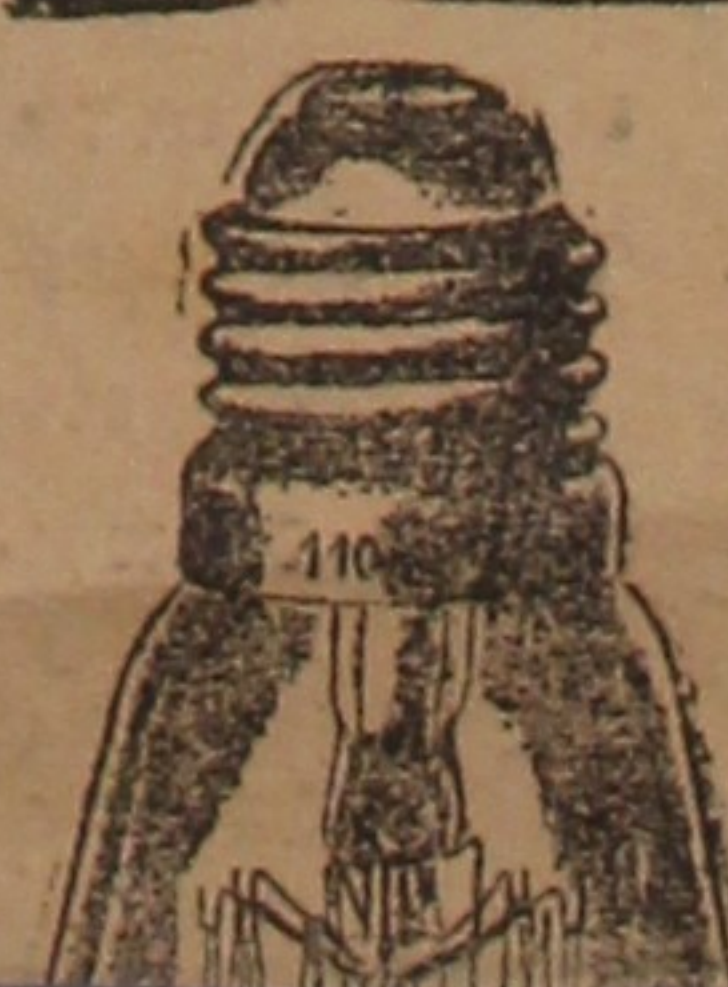
TOUTES

COULEURS

POUR

SOIRÉES

Nº TÉLÉF. 632



ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΙ
ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ
"TANTAL,"
ΚΑΙ "WOTAN,"

70 0)